

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 48 (1960)

Heft: 877

Artikel: Une Anglaise mariée sur trois travaille, pourquoi ? : (suite)

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-285058>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GENÈVE

OPTIQUE MODERNE
ALBERT KRAUER GENEVE
OPTICIEN DIPLOMÉ RUE DU MT-BLANC 8
MAITRISE FÉDÉRALE

Léon Smulović

● HORLOGERIE
● BIJOUTERIE
Grand choix de montres, bijoux, chevaliers, alliances or.
Genève, 5, Terrassière
Téléphone 36 54 89

DROGUERIE DU MOLARD
Triponnez PLAGE DU MOLARD 3

BAUMANN-JEANNERET
19 RUE DU STAND, 3 BÉ GEORGES FAYON
PAPETERIE FOURNITURES ET MEUBLES DE BUREAUX

Quelle joie!
J'ai commandé mon trousseau à
LA LINIÈRE
3, rue du Rhône - GENÈVE

L'OUVROIR DE L'UNION DES FEMMES vous offre dans son magasin
AUX PETITS LUTINS
9, rue de la Fontaine un grand choix de
tabliers, vêtements d'enfants, lingerie

La maison du tricôt
9, rue de la Confédération GENEVE 26, rue de Bourg LAUSANNE

Aux sociétés féminines

Nos abonnées auront trouvé dans le dernier numéro de « Femmes Suisses » un questionnaire qui permettra aux rédactrices de déceler les goûts de notre public à condition que les réponses soient nombreuses. Nous aimerions nous adresser ici aux sociétés féminines qui nous ont soutenues en recommandant notre journal à leurs membres. Ces sociétés ont aussi voix au chapitre dans la composition et la rédaction des journaux futurs. En tant que groupements féminins, elles ont des besoins qui ne sont pas ceux des individus. Nous leur serions très reconnaissantes de nous faire part de leurs vœux. Que leurs comités veuillent bien nous répondre et nous dire quelles rubriques seraient utiles à leur société et comment nous pourrions les aider dans la tâche qu'elles se sont assignée, comment le journal pourrait faciliter leurs rapports réciproques. Il importe que les deux enquêtes que nous menons permettent à notre comité et aux rédactrices de savoir bien orienter le journal dans cette nouvelle phase de son existence. Merci d'avance.

Le Mouvement féministe.

Adresser les réponses à Mme A. Wiblé, 6, ch. de Grange-Canal, Genève.



Chaux-de-Fonds	FOYER D S R Rue des Chemins-de-Fer 7
Genève	RESTAURANT DES FALAISES Quai du Rhône 47 REST. ET HOTEL DE L'ANCRE Rue de Lausanne 34
Lausanne	RESTAURANT LE CARILLON Rue des Terreaux 22 RESTAURANT DE ST-LAURENT Rue St-Laurent 2
Le Locle	RESTAURANT BON-ACCUEIL Rue Calame 13
Martigny	RESTAURANT LE CARILLON Rue du Rhône 1
Neuchâtel	RESTAURANT NEUCHATELOIS Faubourg du Lac 17
Nyon	RESTAURANT SANS ALCOOL D S R Avenue Viollier 11
Sierre	RESTAURANT D S R Place de la Gare

Une Anglaise mariée sur trois travaille, pourquoi?
(suite)

Qu'est-ce qui pousse la femme mariée à travailler ?

C'est peut-être là que l'enquête fournit les renseignements les plus précieux. Sans aucun doute, l'argent est la raison la plus fréquemment invoquée : pour trois femmes sur quatre, c'est en tout cas la raison principale, sinon la seule. Mais, et ceci est assez symptomatique du niveau de vie atteint en Angleterre, l'argent est considéré, quelle que soit la classe sociale à laquelle appartient la femme interrogée, non pas comme un moyen de parer à la misère, mais comme un complément de revenu agréable, qui permet de se procurer un peu de ce « superflu » qui fait le charme de l'existence.

Les autres raisons sont les suivantes :

Besoin d'activité personnelle	40
Désir de compagnie	52
Aime travailler et faire besogne utile	13
Indépendance	3
Désir d'aider le mari	1
Aime garder contact avec son métier	11
Autres réponses	11
Ne sait pas	4

L'argent mis à part, c'est visiblement le

désir d'échapper à la solitude du foyer et à la monotonie des besognes ménagères qui est le principal stimulant. De leur côté, un peu plus de la moitié des femmes qui restent chez elles ont déclaré qu'elles aimeraient pouvoir travailler à l'extérieur. Celles qui aimeraient pouvoir le faire sont surtout handicapées par le fait qu'elles n'auraient personne pour s'occuper de leurs enfants : 3 % seulement d'entre elles ont répondu qu'elles préféreraient élever leurs enfants elles-mêmes. 10 % en sont empêchées par leur mari.

Pourtant, dans l'ensemble, 32 % seulement de tous les maris expriment leur désapprobation à l'égard des femmes qui travaillent. La désapprobation est surtout marquée chez les hommes dont la femme ne travaille pas déjà et parmi les membres de la classe DE ; le point de vue est partagé par les célibataires des classes les plus aisées. D'une manière générale, peu d'entre eux essaient de motiver leur attitude : ils se bornent à déclarer que « la place de la femme est dans son foyer ».

Ceux qui sont au contraire en faveur du travail pour les femmes ne cachent pas que c'est pour des raisons financières. Cette opinion d'un contremaître reflète assez l'attitude masculine : « Dans la plupart des cas, aujourd'hui, un homme ne gagne pas assez pour subvenir à tous les besoins. D'autre part, dans un intérieur moderne, une femme n'a pas suffisamment de quoi s'occuper. »

(A suivre.)

Mesdames!
Vous trouverez dans la Galerie d'art d'une Genevoise, spécialiste en Gravures et aquarelles, tout ce qu'il faut pour décorer votre intérieur : Belles vues suisses (dans tous les prix), Fleurs, Oiseaux, Marines, etc.
Entrée libre à la
Galerie Muriset
Molard 4 (2me ét., ascenseur), Genève

Conseil international des femmes

Congrès d'Istanbul

Le congrès triennal du Conseil international des femmes se tiendra du 23 août au 6 septembre, à Istanbul. Comme de coutume, des invitées peuvent se joindre à la délégation officielle et assister aux délibérations. Nous prions les personnes que cela intéresserait de s'annoncer le plus rapidement possible à notre secrétariat.

Le prix global du voyage par avion (aller et retour en classe touriste), y compris la chambre et le petit déjeuner dans un hôtel de première classe, à Istanbul, pendant toute la durée de la conférence, s'élève à 1080 fr. environ. Il faut y ajouter un montant d'au minimum 25 à 30 fr. par jour pour la nourriture et les frais divers. La participation au congrès du C. I. F. entraîne une taxe d'inscription de 60 fr.

Alliance de Sociétés féminines suisses

59me Assemblée de déléguées

Soleure (Landhaus) 30 avril-1er mai

Samedi 30 avril

- 14 h. 15 : Assemblée.
- 18 h. : Concert d'orgue.
- 20 h. : Soirée récréative avec collation.

Dimanche 1er mai

10 h. 15 : Séance publique, **Les réfugiés dans le monde**, par le Haut-commissaire aux réfugiés, A. Lindt.
La Suisse et l'année mondiale du réfugié, par Mlle D.-N. Jollos. Pressereferent der Schweiz-Zentralstelle für Flüchtlingshilfe.

- 12 h. : Réception offerte par les autorités de la ville.
- 13 h. : Déjeuner en commun.

15 h. 15 : Visite de la ville ou promenade sur l'Aar.

CANTON DE VAUD

Dentelles et nappes de Gruyère tissées à la main
Art Rustique Suisse
H. CUÉNOUD Travail artisanal du pays
Av. du Théâtre 1
via-à-vis du Théâtre
Tél. 22 31 20
Lausanne
Blouses paysannes
Pailles tissées
Poteries et bois sculptés
Grand choix de foulards imprimés
avec plan de Lausanne et autres

Pour vous Mesdames
La maison spécialisée
CORSETS GABY
vous rendra la taille fine et souple
Sur mesure - Réparations - Transformations
M. Auras-Rossier - Ancien-Port 6 - Vevey

Spécialité : La fiche comptable
Impimerie Th. Eberhard
LAUSANNE
Terreaux 8
Téléphone 223383

Epicerie fine et Produits de régimes
Maison JACCARD - ARDIN
VEVEY Simplon 33 - Tél. 522 41

EMISSIONS RADIOPHONIQUES

Tous les lundis, à 13 h. 55 (lundi 18 avril excepté) :
Femmes chez elles.

Vendredi 1er avril (17 à 18 h.) :
Eventail : Invitée de la semaine, *Mme Camille Fournier*, une fenêtre ouverte sur le monde, *Espagne* (III), par J.-C. Spahni, etc.

Vendredi 8 avril (17 à 18 h.) :
Eventail : une fenêtre ouverte sur le monde, *Espagne* (IV) ; *Lettre du Canada*, par J. Mehling ; etc.

Vendredi 15 avril : pas d'émission féminine.
Vendredi 22 avril (17 à 18 h.) :
Eventail : *Telle fut Sarah Bernhardt*, par Ruy Blag ; *Lettre du Tessin*, par Iva Cantoreggi ; *Sylvie au Palais fédéral* ; etc.

CARNET DE LA QUINZAINE

Dimanche 3 avril Genève
Lyceum, 3, promenade du Pin, 16 h. 45, concert par *l'Ensemble vocal Pascale Bonet*.

Dimanche 24 avril Lausanne
Buffer de la Gare (salle des XXII Cantons), 10 h., *Journée d'information de la Commission romande des consommatrices, L'Etiquette, La Viande*, par MM. F. Custot et S. Debrot.

Judi 28 avril Genève
Galerie Muriset, 4, pl. du Molard, 20 h. 30. *Femmes de carrières libérales et commerciales* : Mme Alex. de Watteville, *Les joies et les peines de Colette*.

23 avril-3 mai Foire de Bâle
Nous vous recommandons à nouveau notre bar laitier à la Foire de Bâle, qui aura lieu du 23 avril au 3 mai 1960.

30 avril-1er mai Berne
Assemblée de la *Fédération des éclairées suisses*.

30 avril-1er mai Genève
Lyceum 3, promenade du Pin, à 20 h. 30, sélection de l'opérette *Passionnement*, de Messager. Places numérotées, 3 à 6 fr., à partir du jeudi 28 avril, de 15 à 18 h.

Mme Maillon de Clans
consacrée uniquement à la mode féminine, masculine et enfantine

Ben Guie
NOUVEAUTÉS

VOYAGES ET VACANCES
gratuits en collectionnant les bons de garantie des
Pâtes de Rolle